



HealthyWhite

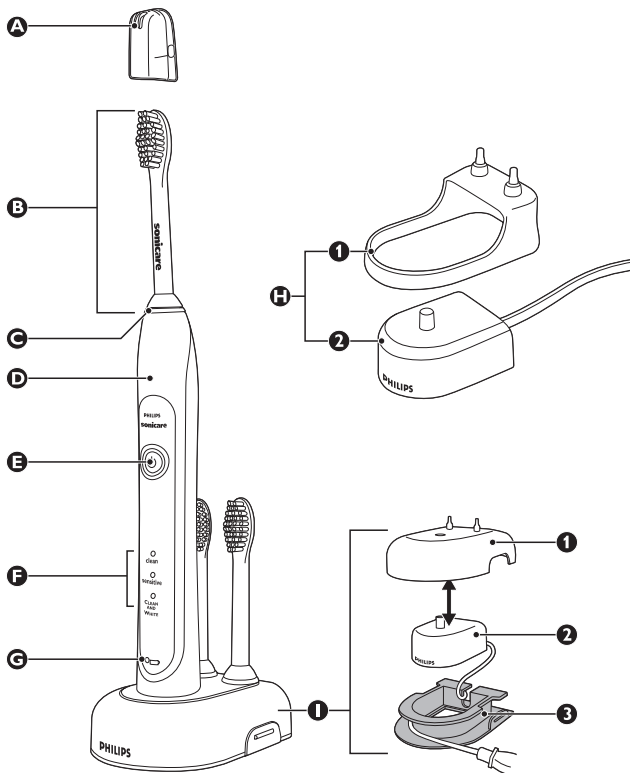
700 series

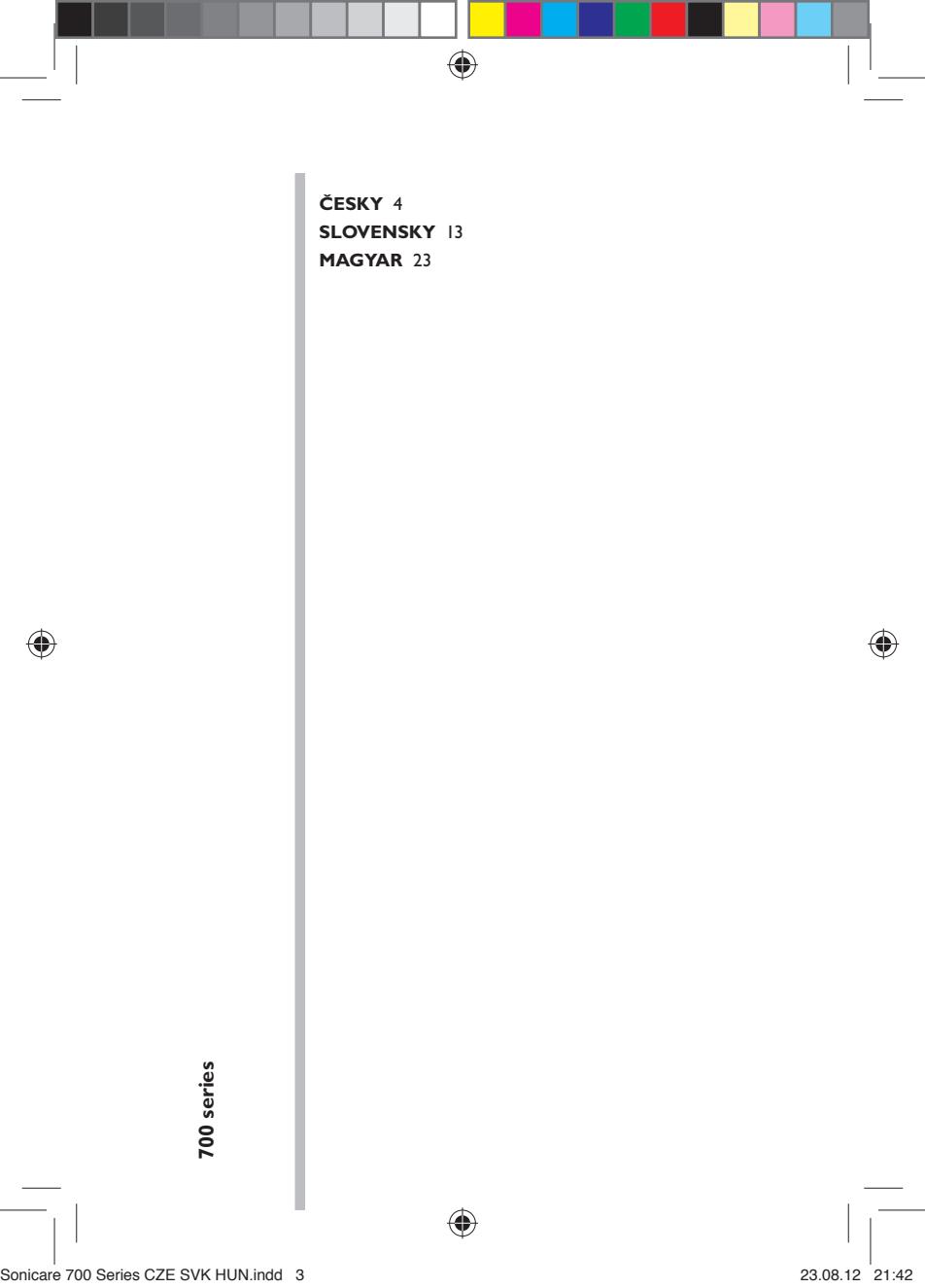
PHILIPS
sonicare

sense and simplicity

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome







ČESKY 4
SLOVENSKY 13
MAGYAR 23

700 series

Úvod

Gratulujeme k vašemu nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips! Abyste mohli naplno využít podporu, kterou Philips nabízí, zaregistrujte si výrobek na www.philips.com/welcome.

Důležité

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro budoucí potřebu.

Nebezpečné

- Nabíječku chraňte před vodou. Nikdy zařízení neukládejte v blízkosti možného kontaktu s vodou jako jsou umyvadla, vany, dřezy atd.
- Nabíječku nikdy nevkládejte nebo neponořujte do vody či jiných tekutin.
- Když zařízení očistíte, ujistěte se před zapojením do el. sítě, že je zcela suché.

Upozornění

- Před zapojením zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí vyznačené na spodním dílu nabíječky odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- Elektrický kabel nabíječky nelze vyměnit. Pokud se kabel poškodí, nepoužívejte nabíječku.
- V případě výměny nabíječky musí být použita pouze originální zařízení.
- Nepoužívejte nabíječku venku či blízko horkých ploch.
- Pokud je zařízení (čisticí hlavice, tělo kartáčku, nabíječka) nějakým způsobem poškozené, přestaňte jej používat. Výrobek neobsahuje žádné samostatné opravitelné části. V případě poruchy zařízení kontaktujte místní oddělení zákaznické podpory firmy Philips (blíže viz. kapitola Záruka a servis).
- Výrobek není vhodný pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi a pro děti, pokud nebyly poučeny odpovědnou osobou, která zodpovídá za jejich bezpečí.
- Dohlédněte na děti, aby přístroj správně používaly a nehrály si s ním.

Pozor

- Nepoužívejte výrobek ve vaně či ve sprše.
- Nikdy neumývejte čisticí hlavice, tělo kartáčku ani nabíječku v myčce na nádobí.
- Pokud jste v minulých 2 měsících podstoupili operaci dásní nebo úst, poraďte se před prvním použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud vám při používání kartáčku krvácejí dásně déle než jeden týden nebo krvácejí neobvykle mnoho, poraďte se o dalším používání se svým zubním lékařem.
- Kartáčky Sonicare® vyhovují bezpečnostním standardům stanoveným pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor či jiné implantované zařízení, poraďte se o možnosti použití kartáčku Sonicare® se svým ošetřujícím lékařem či výrobcem implantovaného zařízení.
- Pokud máte zdravotní obtíže, poraďte se před prvním použitím kartáčku se svým ošetřujícím lékařem.
- Tento výrobek je určen pouze pro čištění zubů, dásní a jazyka. Používejte jej proto pouze pro tyto účely!
- Přestaňte přístroj používat, pokud máte jakékoliv obtíže či bolesti a obraťte se na svého ošetřujícího lékaře.

- Sonicare® byl vyvinut pouze pro osobní ústní hygienu a není určen pro použití na více pacientech v zubní ordinaci nebo ve stomatologickém ústavu.
- Pokud má kartáček rozježená nebo ohnutá vlákna, přestaňte jej používat. Vyměňte čisticí hlavici každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se objeví známky opotřebení.
- Nepoužívejte jiné čisticí hlavice než doporučené výrobcem.
- Pokud vaše zubní pasta obsahuje peroxidy, jedlou sodu nebo bikarbonáty (běžně používané v bělicích zubních pastách), pečlivě opláchněte čisticí hlavici mýdlem a vodou po každém použití. Ochráňte tak plastovou hlavici před možným prasknutím.

Elektromagnetické pole (EMF)

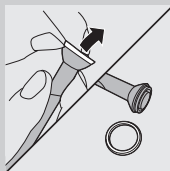
Tento výrobek je v souladu se všemi standardy týkajícími se elektromagnetického pole (EMF). Pokud je výrobek používán správně a dle tohoto návodu, je jeho používání dle současných vědeckých důkazů bezpečné.

Popis produktu (obr. I)

- A Hygienická cestovní krytka
- B Čisticí hlavice
- C Barevný rozlišovací kroužek
- D Tělo kartáčku s měkkou rukojetí
- E Vypínač
- F Čisticí režimy
- G Indikátor stavu baterie
 - Indikátor stavu baterie Deluxe (u vybraných modelů)
 - Indikátor stavu baterie Standard (u vybraných modelů)
- H Standardní nabíječka (u vybraných modelů)
 - H1 Kryt nabíječky se stojanem na čisticí hlavice
 - H2 Cestovní nabíječka
 - I Nabíječka Deluxe (u vybraných modelů)
 - I1 Kryt nabíječky se stojanem na čisticí hlavice
 - I2 Cestovní nabíječka
 - I3 Základna nabíječky s prostorem na navinutí kabelu

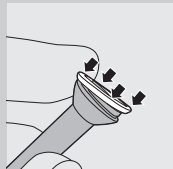
Začínáme

Výměna barevného kroužku



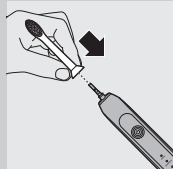
Čisticí hlavice Sonicare® jsou vybaveny vyměnitelnými barevnými rozlišovacími kroužky.
Při výměně barevného kroužku:

- 1** Sejměte barevný kroužek ze spodní části čisticí hlavice.



- 2** Nasaďte nový kroužek na spodní část čisticí hlavice. Pak kroužek na druhé straně přitlačte, aby dosedl na své místo.

Nasazení čisticí hlavice

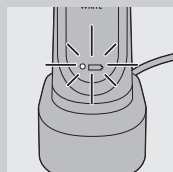


- 1** Držte hlavici tak, aby vlákna směřovala k vám a stejně tak přední část těla kartáčku.

- 2** Nasaďte čisticí hlavici na kovovou násadu a tlakem ji uсадte.

Poznámka: Mezi barevným rozlišovacím kroužkem a rukojetí zůstane po nasazení čisticí hlavice mezera.

Nabíjení kartáčku



- 1** Zapojte nabíječku do zásuvky.

- 2** Vložte tělo kartáčku do nabíječky. Blikající indikátor signalizuje nabíjení baterie.

Indikátor stavu baterie

Blikající indikátor vedle symbolu baterie signalizuje její nabíjení. Indikátor ukazuje kolik v baterii zbývá přibližně energie.

Indikátor stavu baterie Deluxe (u vybraných modelů):

- Svítí zeleně: 50 – 100 %
- Bliká zeleně: 10 – 49 %
- Bliká žlutě: méně než 10 %

Indikátor stavu baterie Standard (u vybraných modelů):

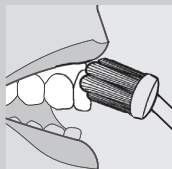
- Svítí zeleně: 50 – 100 %
- Bliká zeleně: méně než 50 %

Poznámka: Pokud má baterie kartáčku velmi málo energie a potřebuje dobít, uslyšíte 3 pípnutí a indikátor bude blikat po dobu 30 sekund. Doporučujeme ponechávat kartáček v nabíječce, aby se neustále dobíjel. Plné dobíjení baterie trvá nejméně 24 hodin.

Použití

Jak čistit se sonickým kartáčkem

- 1** Naneste na vlhká vlákna malé množství zubní pasty.



2 Přiložte kartáček k zubům pod mírným úhlem ve směru k dásni dle obrázku.

3 Poté zmáčkněte vypínač.

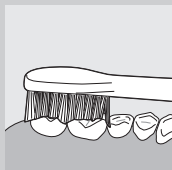
4 Kartáček vedte po zubech jemným tlakem a nechte jej pracovat. Tak docílíte maximálního efektu.

5 Pomalu a jemně pohybujte kartáčkem na každém zubu směrem dopředu a dozadu, aby delší vlákna pronikla do mezizubního prostoru. Pokračujte tak po celou dobu čištění.



Poznámka: Abyste dokonale vyčistili celá ústa, rozdělte si čištění na 4 úseky pomocí Quadpaceru (blíže viz. odstavec Funkce kartáčku).

6 Začněte čistit v sekci 1 (vnější strana zubů v horní čelisti), čistěte ji po dobu 30 sekund a poté přejděte k sekci 2 (vnitřní strana zubů v horní čelisti). Dále pokračujte v sekci 3 (vnější strana zubů ve spodní čelisti) a po 30 sekundách v sekci 4 (vnitřní strana zubů ve spodní čelisti).



7 Po základním vyčištění zubů můžete věnovat trochu více času i obtížněji čistitelným plochám, kde se často objevují pigmentace. Můžete si též očistit jazyk jak vypnutým, tak zapnutým kartáčkem.

Sonicare® můžete bezpečně používat i pro:

- Čištění rovnátek (dochází však k rychlejšímu opotřebení čistící hlavičky).
- Stomatologické výplně, korunky a fazety.

Poznámka: Kartáček lze kdykoliv vypnout stisknutím a podržením vypínače po dobu 2 sekund.

Jak používat režim Clean and White

Režim Clean and White je sestaven z dvouminutového čištění v režimu Clean, který je určen pro důkladnou očistu ústní dutiny, a dodatečného 30 sekundového čištění v režimu White, jenž je určen k použití na předních zubech.

1 První dvě minuty čištění provádějte podle kroků 1-6, uvedených výše.

2 Po dvou minutách v režimu Clean dojde ke změně na režim White, který je charakteristický změnou zvuku a pohybu kartáčku. To je signál pro přechod k čištění předních horních zubů v délce 15 sekund.

3 Po pípnutí a krátké pauze přesuňte kartáček na přední spodní zuby a dočistěte je po dobu posledních 15 sekund.

Režimy čištění

Kartáček Sonicare je z výroby automaticky nastaven na čištění v režimu Clean.

1 Pro přepnutí režimů zmáčkněte tlačítko vypínače. Zvolený režim indikuje zelená LED dioda.

Poznámka: Mezi režimy lze přepínat pouze pokud je kartáček zapnutý.

Režim Clean

Standardní režim pro dokonalé čištění chrupu.

Režim Sensitive (u vybraných modelů)

Jemné, ale důkladné čištění určené pro citlivé zuby a dásně.

Režim Cleand and White

Kombinace dvou minut v režimu Clean a dodatečných 30 sekund v režimu White určených pro péči o přední zuby.

Poznámka: Pokud je Sonicare použit pro klinickou studii, musí být nastaven základní dvouminutový režim Clean. Režim Clean and White by měl být zapnutý v případě, že se jedná o studii bělicích účinků či odstraňování pigmentací. Kartáček musí být zcela nabitý a funkce Easy-start deaktivována.

Funkce kartáčku**Easy-start**

- Kartáček Sonicare® se dodává s již aktivní funkcí Easy-start.
- Funkce Easy-start slouží pro snadnější přivyknutí k plnému výkonu kartáčku. Proto se během prvních 14 čistících cyklů postupně zvyšuje výkon kartáčku až na maximum.

Poznámka: Každý ze 14 čistících cyklů musí trvat nejméně minutu, aby byl považován za dokončený. Pokud je aktivní režim Clean and White je funkce Easy-start vypnuta.

Zapnutí a vypnutí funkce Easy-start**1** Nasaďte čistící hlavici na tělo kartáčku.**2** Vložte kartáček do zapnuté nabíječky.

- Vypnutí funkce Easy-start:
Zmáčknete a držete vypínač kartáčku po dobu 2 sekund. Uslyšíte jedno pípnutí, signalizující, že funkce Easy-start byla vypnuta.
- Zapnutí funkce Easy-start:
Zmáčknete a držete vypínač kartáčku po dobu 2 sekund. Uslyšíte dvě pípnutí, signalizující, že funkce Easy-start byla zapnuta.

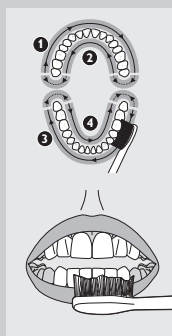
Poznámka: Nedoporučujeme používat funkci Easy-start déle než úvodních 14 cyklů, protože během této funkce není zubní plak odstraňován dostatečně efektivně.

Smartimer

Smartimer automaticky vypne kartáček po dvou minutách čištění. Zubní lékaři doporučují každodenní čištění zubů nejméně 2 minuty dvakrát denně. Pokud chcete čištění přerušit, nebo kartáček zcela vypnout, podržte tlačítko vypínače stisknuté po dobu 2 sekund. Při opětovném stisknutí vypínače bude Smartimer pokračovat tam, kde jste skočili. Smartimer se automaticky vynuluje a začne odpočítávat nové dvě minuty v případě, že:

- přestanete čistit po dobu delší než 30 sekund.
- vložíte tělo kartáčku do nabíječky.

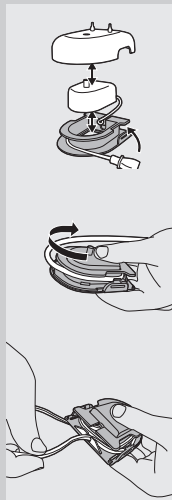
Quadpacer (u vybraných modelů)



- Quadpacer odměřuje pípnutím a krátkou pauzou stejnou dobu čištění pro každý ze čtyř úseků chrupu.
- Při použití režimů Clean a Sensitive uslyšíte krátké pípnutí a ucítíte přerušení čištění vždy v intervalech 30, 60 a 90 sekund.
- Pokud používáte režim Clean and White, zaznamenáte po dvouminutovém čištění v režimu Clean změnu ve zvuku a pohybu čisticí hlavičky kartáčku. Pak přesuňte kartáček na přední horní zuby a čistěte je po dobu 15 sekund, po zaznění pípnutí a pauze jej přesuňte na závěrečných 15 sekund na přední spodní zuby.

Navíjecí systém nabíjecí základny

Cestovní sada je předinstalována uvnitř základny. Pokud potřebujete zkrátit elektrický kabel nabíječky, můžete jej navinout okolo navíjecího systému vestavěného do nabíjecí základny.



1 Abyste sejmuli kryt z nabíječky, stiskněte dva šedé spínače na nabíjecí základně a vytáhněte bílý kryt nabíječky směrem vzhůru.

2 Oviňte elektrický kabel okolo šedého jádra nabíjecí základny dle obrázku. Veďte kabel vnitřkem drážky tak, aby byl pod páčkami.

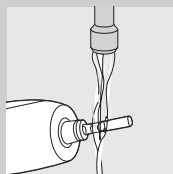
3 Když je kabel navinutý, protáhněte kabel skrz malý žlábek v zadní části šedého jádra nabíjecí základny.

4 Kryt nabíječky znovu připojte tak, že ho zatlačíte dolů přes jádro nabíjecí základny, dokud si nedosedne na místo.

Tip: Cestovní nabíječku můžete pro větší pohodlí používat bez krytu a nabíjecí základny.

Údržba kartáčku

Neumývejte čisticí hlavičky, tělo kartáčku, cestovní nabíječku, kryt nabíječky v myčce na nádobí.



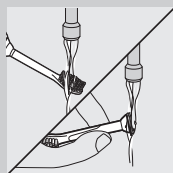
Tělo kartáčku

- 1 Sejměte čisticí hlavici a opláchněte kovovou násadu teplou vodou.

Vyvarujte se kontaktu ostrých předmětů a gumového těsnění okolo kovové násady, aby nedošlo k jeho poškození.

- 2 Vlhkým hadříkem otřete povrch celého těla kartáčku.

Čisticí hlavice



- 1 Po každém čištění opláchněte čisticí hlavici a vlákna kartáčku.

- 2 Jednou týdně sejměte čisticí hlavici z těla kartáčku a omyjte ji v teplé vodě.

Nabíječka

- 1 Odpojte nabíječku ze zásuvky elektrického napětí.

- 2 Otřete povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

Skladování

- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky elektrického napětí. Poté zařízení očistěte a uložte na chladné, suché místo mimo sluneční paprsky. Kabel můžete navinout na navíjecí systém.
- Čisticí hlavice můžete odložit na kolíky na zadní straně nabíječky.

Výměna

Čisticí hlavice

- Pro dosažení optimálních výsledků vyměňte čisticí hlavice každé 3 měsíce.
- Používejte pouze čisticí hlavice Sonicare® Proresults.

Likvidace



- Přístroj nevyhazujte do koše s běžným odpadem, ale odevzdejte jej ve sběrně recyklovatelného odpadu. Pomáháte tak chránit životní prostředí.
- Vestavěná baterie kartáčku obsahuje látky, které mohou znečistit životní prostředí. Vyjměte proto baterii z těla kartáčku a odevzdejte ve sběrně recyklovatelných baterií. Tělo kartáčku bez baterie opět odnese k recyklaci. S vyjmutím baterie vám mohou pomoci v servisním středisku Philips. Obsluha centra baterií vyjme a odstraní způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Vyjmutí baterie

Upozornění: Vyjmutím baterie nenávratně znehodnotíte celý přístroj.

- 1** Sejměte přístroj z nabíječky. Ponechte kartáček zapnutý, dokud se baterie zcela nevybijí.
- 2** Do drážky na spodní straně těla zasuněte šroubovák a pootočte kryt proti směru hodinových ručiček.
- 3** Držte tělo kartáčku hlavicí dolů.
- 4** Zasuňte šroubovák pod destičku s elektronickými obvody vedle spojení baterie. Pootočte jej a přerušte kontakty. Odstraňte desku s obvody a vyjměte baterii z plastového nosiče. Tělo bez baterie již nekládejte do nabíječky, která je zapojena do el. sítě.

Záruka a servis

Pro více informací navštivte internetové stránky firmy Philips www.philips.com nebo kontaktujte oddělení zákaznické podpory Philips.

Záruční podmínky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na:

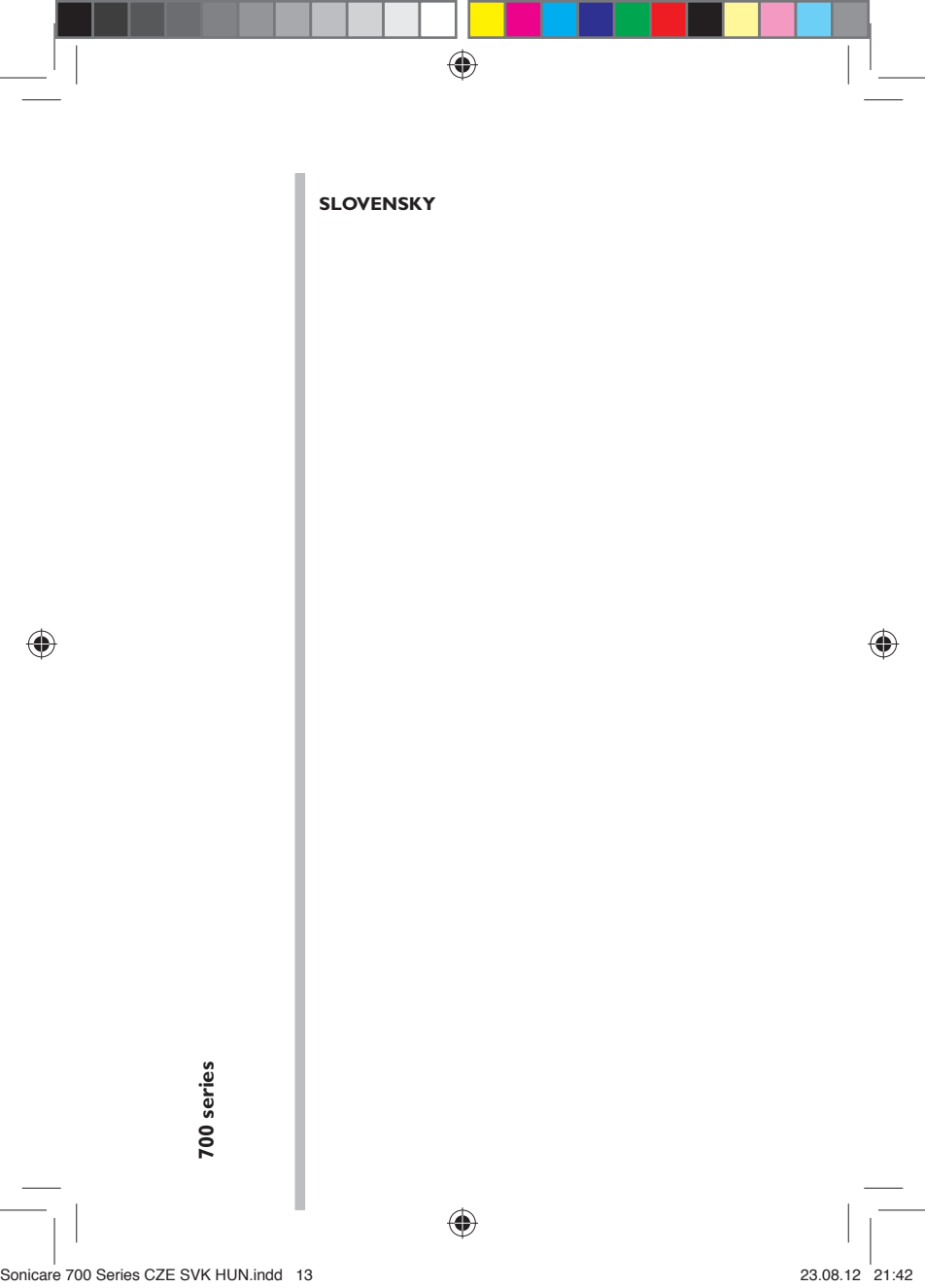
- Čisticí hlavice
- Škodu způsobenou nesprávným použitím, zneužitím, zanedbáním nebo úpravami.

- Běžné poškození a opotřebení výrobku jako například: rýhy a škrábance, obroušení, poškození plastů těla, vyblednutí barev.

Časté otázky

V této kapitole jsou uvedeny nejčastější otázky související s tímto spotřebičem. Pokud odpověď na svoji otázku nenajdete, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.

Otázka	Odpověď
Proč kartáček Sonicare® nefunguje?	Kartáček může být vybitý. Nechte Sonicare® nabíjet po dobu nejméně 24 hodin.
	Elektrická zásuvka nemusí být funkční. Některé zásuvky v zrcadlech nad umyvadly či u sprch v koupelnách se mohou automaticky vypínat, pokud v koupelně vypnete světlo – Sonicare® se pak nenabije.
	Je potřeba znovu připevnit či vyměnit čisticí hlavici.
Máte při užívání lechtivý pocit?	Šimráni se vyskytuje hlavně zpočátku. Jakmile si na kartáček zvyknete, tento pocit zmizí.
Čisticí hlavice při čištění drnčí o zuby. Co s tím?	Doporučujeme dbát na správné držení kartáčku. Vlákna kartáčku by měla být lehce opřena o zuby a směřovat k dásňovému žlábků pod mírným úhlem.
Kartáček při čištění připadá méně výkonný.	Kartáček znovu dobijte.
	Může být aktivní funkce Easy-start. Vypněte ji podle návodu v kapitole „Jak čistit se sonickým kartáčkem – Funkce kartáčku“.
	Vyměňte čisticí hlavici.
Proč výkon kartáčku během čištění klesá?	Můžete mít zapnutý režim Clean and White, v tomto případě kartáček po dvouminutovém čištění v režimu Clean přejde na 30 sekund do režimu White. Oba režimy mají rozdílný zvuk i pohyb čisticí hlavice.
Potřebuji na cesty speciální nabíječku?	Ne, nepotřebujete! Nabíječka ke kartáčku Sonicare může být běžně používána při standardním napětí mezi 100 – 240V AC, o frekvenci 50 či 60 Hz. Potřebujete pouze adaptér pro různé typy zásuvek.



SLOVENSKY

700 series

Úvod

Gratulujeme k vášmu nákupu a vítajte v spoločnosti Philips! Aby ste mohli naplno využiť podporu, ktorú ponúka Philips, zaregistrujte si výrobok na www.philips.com/welcome.

Dôležité

Pred použitím spotrebiča sa dôkladne oboznámte s týmto návodom a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nabíjačku a UV čistič uchovávajte mimo dosahu vody. Neumiestňujte a neskladujte ich nad vodou vo vani, umývadle, výlevke a podobne, ani v jej blízkosti. Nabíjačku a UV čistič neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny. Po čistení sa uistite, či sú nabíjačka a UV čistič úplne suché, a len potom ich zapojte do siete.

Upozornenie

- Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie vyznačené na spodnej strane nabíjačky a UV čističa zodpovedá napätiu siete.
- Sieťová šnúra sa nemá vymieňať. Ak sa sieťová šnúra poškodí, nabíjačku alebo UV čistič vyhodte.
- Nabíjačku a UV čistič vymieňajte len za originálne zariadenie, aby ste sa vyhlí prípadnému nebezpečenstvu.
- Nabíjačku a UV čistič nepoužívajte v exteriéri ani v blízkosti horúcich povrchov. Ak sa spotrebič akokoľvek poškodí (kefkový nástavec, rukoväť, kefky, nabíjačka alebo UV čistič), prestaňte ho používať.
- Tento spotrebič neobsahuje žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ. Ak sa spotrebič poškodí, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine (pozrite kapitolu „Záruka a servis“).
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo poznatkov, ak na nich nedozerá alebo nevydáva im pokyny v súvislosti s používaním spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dozerajte na deti, aby sa nehrali s týmto spotrebičom.

Pozor

- Nečistite kefkový nástavec, rukoväť, nabíjačku, kryt nabíjačky ani UV čistič v umývačke riadu.
- Ak ste v priebehu predchádzajúcich 2 mesiacov podstúpili chirurgický zákrok v ústnej dutine alebo na dasnách, pred použitím zubnej kefky sa poraďte so svojím stomatológom. So svojím stomatológom sa poraďte aj v prípade nadmerného krvácania po použití tejto kefky, alebo ak sa krvácanie neprestane objavovať po 1 týždni používania.
- Zubná kečka Sonicare spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred použitím kefky sa obráťte na svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte akékoľvek obavy v súvislosti so svojím zdravotným stavom, pred použitím kefky Sonicare sa poraďte so svojím lekárom.

- Tento spotrebič je určený len na čistenie zubov, dasien a jazyka. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel. V prípade výskytu akýchkoľvek nepríjemných pocitov alebo bolesti prerušte používanie spotrebiča a obráťte sa na svojho lekára.
- Zubná kefka Sonicare je zariadenie na osobnú starostlivosť a nie je určené na používanie viacerými pacientmi v stomatologickom zariadení.
- Keď sa štetiny kefkového nástavca rozstrapkajú alebo ohnú, prestaňte ho používať.
- Kefkový nástavec vymieňajte každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa objavia známky opotrebovania.
- Nepoužívajte iné kefkové nástavce ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Ak vaša zubná pasta obsahuje peroxid alebo bikarbonát (ktoré sú bežné v bieliacich zubných pastách), kefkový nástavec po každom použití dôkladne očistite mydlom a vodou.

Elektromagnetické polia (EMP)

Tento spotrebič Philips spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMP). Ak sa so spotrebičom narába správne a v súlade s týmto návodom, jeho používanie je na základe súčasne dostupných vedeckých informácií bezpečné.

Sonicare (obr. 1)

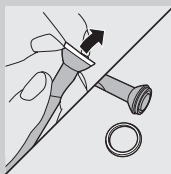
- A Hygienický cestovný kryt
- B Kefkový nástavec
- C Vymeniteľný farebný rozlišovací krúžok
- D Mäkká ergonomická rukoväť
- E Vypínač
- F Režimy čistenia zubov
- G Indikátor nabitia
 - Indikátor nabitia Deluxe (len konkrétne typy)
 - Štandardný indikátor nabitia (len konkrétne typy)
- H Štandardná nabíjačka (len konkrétne typy)
 - H1 Kryt nabíjačky s držiakom kefkových nástavcov
 - H2 Cestovná nabíjačka
 - Nabíjačka Deluxe (len konkrétne typy)
 - H1 Kryt nabíjačky s držiakom kefkových nástavcov
 - H2 Cestovná nabíjačka
 - H3 Základňa nabíjačky s priestorom na navinutie šnúry

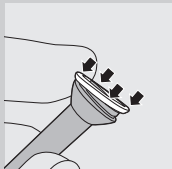
Začíname

Výmena farebného rozlišovacieho krúžku

Kefkové nástavce Sonicare sa dodávajú s vymeniteľnými farebnými rozlišovacími krúžkami, podľa ktorých si každý pozná svoj nástavec. Ak chcete vymeniť farebný rozlišovací krúžok:

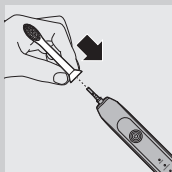
- 1 Stiahnite farebný rozlišovací krúžok z dolnej časti kefkového nástavca.





- 2** Nový krúžok nasadíte tak, že prevlečiete jeden okraj cez dolný okraj kefkového nástavca a potom zatlačíte na druhú stranu, čím krúžok zapadne na miesto.

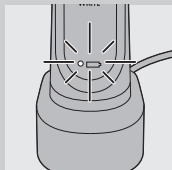
Nasadzovanie kefkového nástavca



- 1** Otočte kefkový nástavec tak, aby štetiny smerovali k prednej časti rukoväte.
- 2** Pevne zatlačte kefkový nástavec smerom nadol na kovový hriadeľ až na doraz.

Poznámka: Medzi farebným rozlišovacím krúžkom a rukoväťou ostáva medzierka.

Nabíjanie kefký Sonicare



- 1** Zastrčte zástrčku nabíjačky do zásuvky.
- 2** Postavte rukoväť na nabíjačku.
Indikátor nabitia batérie vedľa symbolu batérie bliká, čím signalizuje, že kefka sa nabíja.

Indikátor nabitia batérie

Indikátor nabitia batérie ukazuje približné ostávajúce nabitie batérie. Indikátor nabitia Deluxe (len konkrétne typy):

- Nepretržovaná zelená: 50 – 100 %
- Blikajúca zelená: 10 – 49 %
- Blikajúca žltá: menej ako 10 %

Štandardný indikátor nabitia (len konkrétne typy):

- Nepretržovaná zelená: 50 – 100 %
- Blikajúca zelená: menej ako 50 %

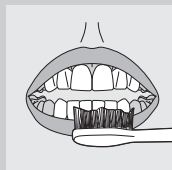
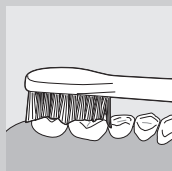
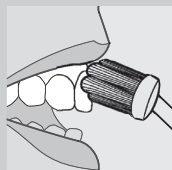
Poznámka: Ak je nabitie batérie nízke, po skončení umývania sa ozvú 3 pípnutia a indikátor nabíjania 30 sekúnd bliká.

Poznámka: Aby ste mali batériu stále úplne nabitú, môžete si nechávať kefkú Sonicare na nabíjačke. Úplné nabitie batérie trvá 24 hodín.

Používanie kefký Sonicare

Návod na čistenie zubov

- 1** Namočte štetiny a naneste malé množstvo zubnej pasty.



2 Oprite štetiny zubnej kefky o zuby v miernom uhle smerom k okraju dasien.

3 Zapnite zubnú kefku stlačením vypínača.

4 Vyvíjajte mierny tlak, aby ste dosiahli maximálnu účinnosť zubnej kefky, a kefka Sonicare vám sama umyje zuby. Nepohybujte kefkou ako pri bežnej kefke.

5 Jemne a pomaly pohybujte kefkovým nástavcom po zuboch na krátkych úsekoch tam a späť, aby dlhšie štetiny dosiahli medzi zuby. Pokračujte v tomto pohybe počas celého umývacieho cyklu.

Poznámka: Aby ste si celý chrup umyli rovnomerne, rozdeľte si ho na 4 úseky pomocou funkcie Quadpacer (prečítajte si kapitolu „Funkcie“).

6 Začnite si umývať zuby v 1. úseku (vonkajšia strana horných zubov) a umývajte 30 sekúnd. Potom sa presuňte na 2. úsek (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte umývaním v 3. úseku (vonkajšia strana dolných zubov), umývajte 30 sekúnd a prejdite na 4. úsek (vnútorná strana dolných zubov).

7 Po skončení umývacieho cyklu môžete venovať ďalší čas umývaniu žuvacích plôch a miest, na ktorých dochádza k sfarbovaniu zubov. Môžete si očistiť aj jazyk, pričom kefku necháte zapnutú, alebo ju vypnete – podľa toho, ako vám to viac vyhovuje.

Používanie zubnej kefky je bezpečné, aj keď máte:

- fixný strojček na zuby (kefkové nástavce sa v takom prípade opotrebojú skôr)
- opravy zubov (výplne, korunky, fazyety)

Poznámka: Kefku môžete kedykoľvek vypnúť stlačením vypínača na 2 sekundy.

Návod na čistenie zubov v režime Clean and White

Režim Clean and White pozostáva z 2 minút režimu Clean na vyčistenie celého chrupu a ďalších 30 sekúnd režimu White zameraného na viditeľné predné zuby.

1 Čistite si zuby prvé 2 minúty podľa vyššie uvedených krokov 1 až 6.

2 Po dvoch minútach režimu Clean začne režim White, čo zistíte na základe zmeny zvuku a pohybu kefky. To je signál, aby ste si začali čistiť viditeľné predné horné zuby na 15 sekúnd.

3 Po ďalšom pípnutí a prerušení chodu prejdite na viditeľné dolné zuby na posledných 15 sekúnd čistenia.

Režimy čistenia zubov

Sonicare sa automaticky zapína v predvolenom režime Clean. Ak si chcete zvoliť iný režim čistenia:

1 Prepínajte režimy čistenia stláčaním vypínača.
Zelená LED indikuje zvolený režim.

Poznámka: Medzi režimami sa dá prepínať len vtedy, keď je kefka zapnutá.

Režim Clean

Štandardný režim na dokonalé vyčistenie zubov.

Režim Sensitive (len konkrétne typy)

Jemné a pritom dôkladné čistenie na citlivé ďasná a zuby.

Režim Clean and White

Dve minúty režimu Clean s ďalšími 30 sekundami režimu White zameraného na viditeľné predné zuby.

Poznámka: Pri používaní kefky Sonicare v klinických štúdiách treba navoliť predvolený dvojminútový režim Clean. Pri štúdiách bielenia a odstraňovania sfarbenia zubov však treba zvoliť režim Clean and White. Rukoväť by mala byť úplne nabitá a funkcia Easy-start by mala byť vypnutá.

Funkcie**Easy-start**

- Tento typ Sonicare je vybavený funkciou Easy-start, ktorá je vo východiskovom nastavení zapnutá.
- Funkcia Easy-start jemne zvyšuje výkon v priebehu prvých 14 čistení, aby vám pomohla zvyknúť si na umývanie zubov kefkou Sonicare.

Poznámka: Každé z prvých 14 umývaní musí trvať najmenej 1 minútu, aby nábehový cyklus Easy-start prebehol správne.

Poznámka: Keď je zvolený režim Clean and White, funkcia Easy-start je neaktívna.

Vypnutie a zapnutie funkcie Easy-start

1 Nasaďte kefkový nástavec na rukoväť.

2 Postavte rukoväť na nabíjačku zapojenú do siete.

- Vypnutie funkcie Easy-start:

Stlačte vypínač na 2 sekundy. Ozve sa jedno pípnutie, ktoré indikuje, že funkcia Easy-start sa vypala.

- Zapnutie funkcie Easy-start:

Stlačte vypínač na 2 sekundy. Ozvú sa dve pípnutia, ktoré indikujú, že funkcia Easy-start sa zapla.

Poznámka: Používanie funkcie Easy-start po počiatočnom nábehovom období sa neodporúča a znižuje účinnosť kefky Sonicare pri odstraňovaní plaku.

Smartimer

Smartimer indikuje dokončenie čistiaceho cyklu tým, že kefku na konci čistiaceho cyklu automaticky vypne.

Stomatológovia odporúčajú čistiť si zuby najmenej 2 minúty dvakrát denne.

Ak chcete čistenie prerušiť alebo ukončiť v priebehu dvojminútového cyklu čistenia, stlačte vypínač na 2 sekundy. Potom znova stlačte vypínač a Smartimer bude pokračovať tam, kde ste prestali.

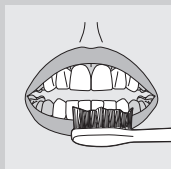
Smartimer sa automaticky vráti na začiatok dvojminútového cyklu, ak:

- čistenie prerušíte na 30 sekúnd alebo viac.
- postavíte rukoväť na nabíjačku.

Quadpacer (vybrané modely)

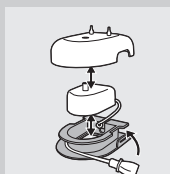


- Quadpacer je intervalový časovač, ktorý zabezpečuje krátke pípnutie a prerušenie činnosti, aby ste si mohli umývanie rozdeliť na 4 časti, vďaka čomu budete mať zuby umyté rovnomernejšie a dôkladnejšie.
- Keď budete používať dvojminútový režim Clean alebo Sensitive, budete počuť krátke pípnutie a prerušenie chodu v 30., 60. a 90. sekunde.



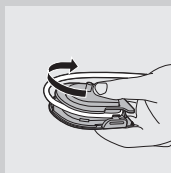
- Keď budete používať režim Clean and White, budete počuť a cítiť zmenu zvuku a pohybu kefkového nástavca po 2 minútach režimu Clean. Vtedy prejdete s kefkovým nástavcom na viditeľné predné horné zuby a čistíte si ich 15 sekúnd. Po poslednom pípnutí a prerušení chodu prejdete na viditeľné dolné zuby a umývajte si ich ďalších 15 sekúnd.

Priestor na navinutie šnúry (len konkrétne typy)

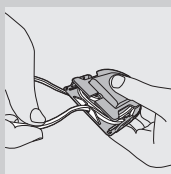


Ak je váš typ kefy Sonicare vybavený nabíjačkou a základňou Deluxe, cestovná nabíjačka je nainštalovaná vo vnútri krytu. Ak chcete skrátiť sieťovú šnúru, jej nadbytočnú časť môžete navinúť do priestoru vytvoreného na tento účel v základni nabíjačky.

- 1** Ak chcete oddeliť kryt nabíjačky od základne, stlačte dva sivé západkové výstupky na základni nabíjačky a potiahnite biely kryt nabíjačky nahor.



- 2** Namotajte nadbytočnú časť sieťovej šnúry na sivú základňu nabíjačky podľa obrázka. Dbajte na to, aby sa kábel nachádzal z vnútornej strany dvoch západkových výstupkov.



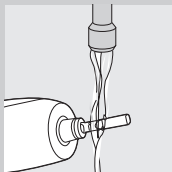
- 3** Po uložení nadbytočnej časti šnúry prevlečte sieťovú šnúru cez malý zárez v zadnej časti sivej základne nabíjačky.
- 4** Nasadte kryt nabíjačky zatlačením na základňu nabíjačky, kým nezapadne na miesto.

Tip: Kvôli úspore miesta počas cestovania môžete cestovnú nabíjačku vybrať a používať ju bez krytu a základne.

Čistenie

Nečistite kefkový nástavec, rukoväť, cestovnú nabíjačku, kryt nabíjačky ani UV čistič v umývačke riadu.

Rukoväť zubnej kefky

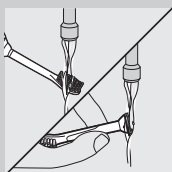


- 1 Snímte kefkový nástavec a opláchnite oblasť kovového hriadeľa teplou vodou.

Netlačte na gumené tesnenie na kovovom hriadeli ostrými objektmi, môže sa poškodiť.

- 2 Utrite celý povrch rukoväte vlhkou textíliou.

Kefkový nástavec



- 1 Oplachujte kefkový nástavec a štetiny po každom použití.
- 2 Snímte kefkový nástavec z rukoväte a opláchnite miesto pripojenia kefkového nástavca teplou vodou najmenej raz za týždeň.

Nabíjačka

- 1 Odpojte nabíjačku zo siete.
- 2 Utrite povrch nabíjačky vlhkou textíliou.

Skladovanie

- Ak nebudete spotrebič používať dlhší čas, odpojte ho zo siete, vyčistite ho a uskladnite na chladnom a suchom mieste bez prístupu priameho slnečného svetla. Priestor na navinutie šnúry (len pri konkrétnych typoch) môžete využiť na úhladné uloženie sieťovej šnúry.
- Kefkové nástavce môžete odložiť na kolíky na zadnej strane nabíjačky.

Výmena

Kefkový nástavec

- Aby ste dosiahli optimálne výsledky, kefkové nástavce Sonicare vymieňajte každé 3 mesiace.
- Používajte len kompatibilné náhradné kefkové nástavce Sonicare.

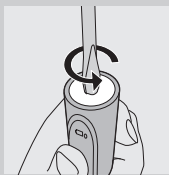
Likvidácia



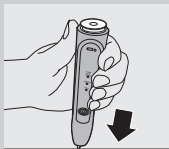
- Spotrebič po skončení životnosti nevyhadzujte s bežným domovým odpadom, ale odovzdajte ho na oficiálnom zbernom mieste na recyklovanie. Pomôžete tým chrániť životné prostredie.
- Žiarivka UV čističa obsahuje ortuť, čo je látka, ktorá môže byť škodlivá pre životné prostredie. Ak sa potrebujete žiarivky zbaviť, nevyhadzujte ju s bežným domovým odpadom, ale odovzdajte ju na oficiálnom zbernom mieste. Vstavaný akumulátor obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou a odovzdaním spotrebiča na oficiálnom zbernom mieste akumulátor vždy vyberte. Akumulátor odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste batérii. Ak vám vybratie akumulátora spôsobuje problémy, môžete spotrebič odniesť do servisného strediska Philips. Zamestnanci tohto strediska vám akumulátor vyberú a zlikvidujú ho environmentálne bezpečným spôsobom.

Vyberanie akumulátora

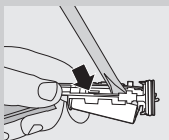
Pozor, tento úkon je nevratný.



1 Vybite akumulátor tak, že zložíte rukoväť z nabíjačky alebo z UV čističa, zapnete kefku Sonicare a necháte ju bežať, kým sa sama nezastaví. Opakujte tento postup, kým sa už kefka Sonicare nebude dať zapnúť.



2 Zasuňte plochý (štandardný) skrutkovač do štrbiny na dolnej časti rukoväte. Otočte skrutkovačom proti smeru hodinových ručičiek, čím uvoľníte spodný kryt.



3 Držte rukoväť prevrátené a zatlačte na hriadeľ, čím uvoľníte vnútorné komponenty rukoväte.

4 Zasuňte skrutkovač pod plošný spoj vedľa pripojení akumulátora a pootočte ním, čím pripojenia prerušíte. Vyberte plošný spoj a vypáčte akumulátor z plastového držáka. Po vybratí batérie už spotrebič nezapájajte do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak narazíte na problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov Philips vo vašej krajine (jeho telefónne číslo nájdete v letáku celosvetovej záruky). Ak vo vašej krajine nie je stredisko starostlivosti o zákazníkov, obráťte sa na svojho miestneho predajcu spoločnosti Philips.

Obmedzenia záruky

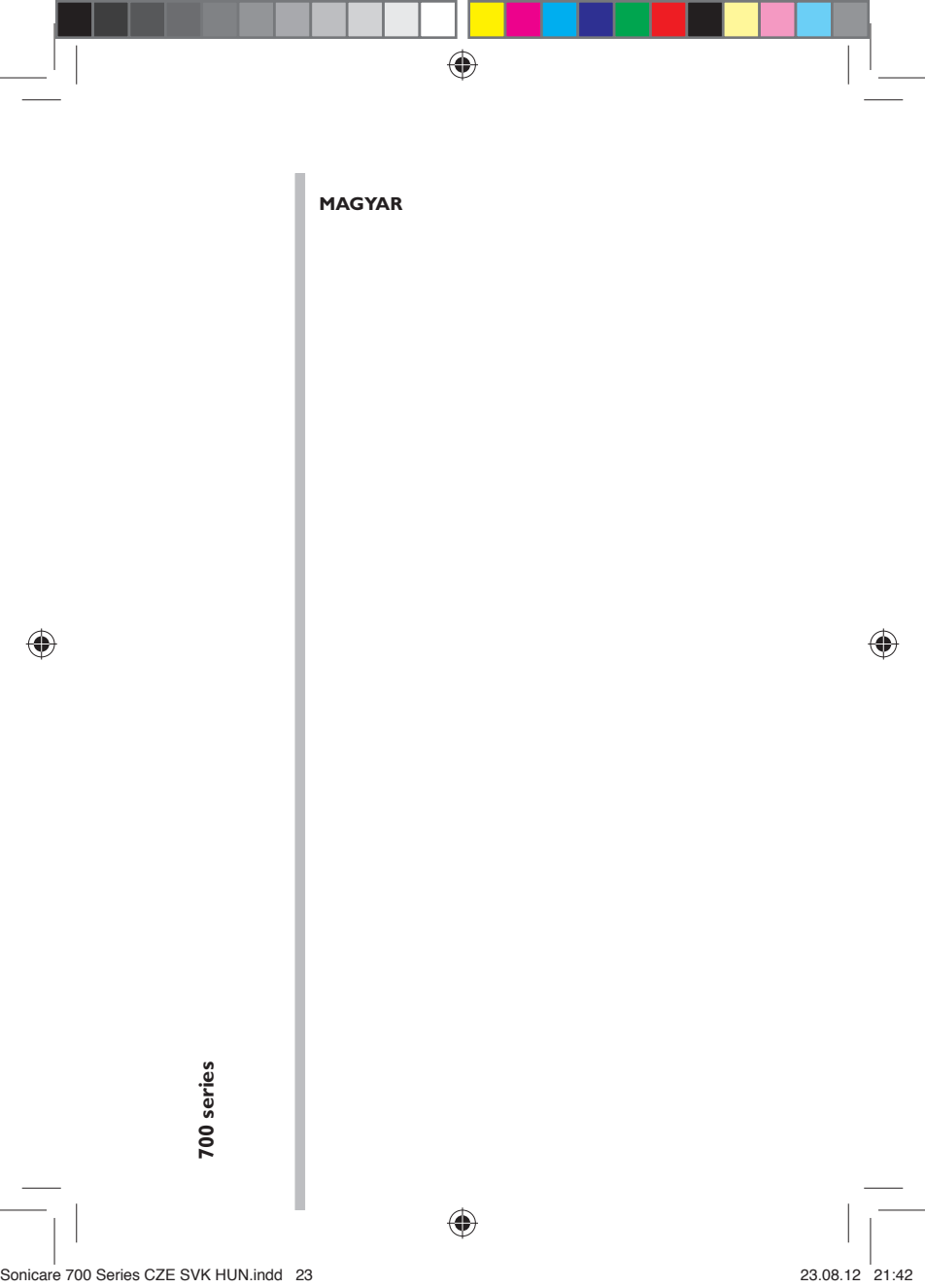
Podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na:

- kefkové nástavce
- poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, zlým zaobchádzaním, nedbalosťou alebo zásahmi do spotrebiča
- bežné opotrebovanie vrátane odštiepených úlomkov materiálu, škrabancov, odrenín alebo vyblednutia farieb

Časté otázky

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie otázky súvisiace s týmto spotrebičom. Ak odpoveď na svoju otázku nenájdete, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo kefka Sonicare nefunguje?	Kefka Sonicare možno potrebuje nabitie. Kefku Sonicare nabíjajte najmenej 24 hodín.
	Možno v zásuvke nie je elektrina. Prívod elektriny do zásuviek v zrkadlových skrinkách nad umývadlami alebo do zásuviek na holenie v kúpeľniach sa často odpája vypnutím svetla.
	Možno je potrebné znova nasadiť alebo vymeniť kefkový nástavec.
Prečo cítim pri používaní kefy Sonicare šteklenie?	Keď používate kefku Sonicare po prvý raz, môžete pociťovať mierne šteklenie alebo brnenie. Keď si na čistenie zubov kefkou Sonicare zvyknete, tento pocit sa vytratí.
Kefkový nástavec mi drkocí o zuby. Čo s tým môžem urobiť?	Aby ste sa tomu vyhli, držte kefku správne otočenú, teda so štetinami opretými o okraj dasien pod miernym uhlom.
Zdá sa mi, že kefka je menej výkonná. Prečo?	Možno je potrebné kefku Sonicare vymeniť.
	Možno máte zapnutú funkciu Easy-start. Vypnite funkciu Easy-start (návod nájdete v kapitole „Funkcie“).
	Možno je potrebné vymeniť kefkový nástavec.
Prečo kefka Sonicare počas čistenia mení výkon?	Možno ste v režime Clean and White. Ak je tak, kefka sa spúšťa v režime Clean na 2 minúty a potom prejde do režimu White na 30 sekúnd. Režim Clean and White má iný zvuk a pohyb kefy.
Potrebujem na cestovanie s kefkou Sonicare špeciálnu nabíjačku?	Tip na cestovanie: cestovnú nabíjačku, nabíjačku Deluxe a UV čistíť možno používať pri bežných svetových napätiach od 100 do 240 V striedavého prúdu pri 50 alebo 60 Hz. Stačí vám zadovážiť si len jednoduchý zásuvkový adaptér.



MAGYAR

700 series

Bevezető

Gratulálunk vásárlásához és üdvözljük a Philipsnél! Annak érdekében, hogy teljes mértékben részesüljön a Philips termék támogatásában, regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Fontos

Kérjük, a készülék használata előtt gondosan olvassa el és őrizze meg a használati utasítást.

Veszély

- A töltőt és/vagy fertőtlenítőt tartsa távol a víztől. Ne helyezze vagy tárolja fürdőkád, mosdó, mosogató stb. mellett vagy fölött. Ne merítse a töltőt és/vagy fertőtlenítőt vízbe, vagy bármely más folyadékba. Tisztítás után győződjön meg arról, hogy a töltő és/vagy fertőtlenítő teljesen megszáradt, mielőtt a hálózatra kapcsolná.

Figyelem

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a töltő és/vagy fertőtlenítő alján jelzett feszültség megfelel a helyi hálózati feszültségnek.
- A hálózati kábelt nem lehet cserélni. Ha a hálózati kábel sérült, távolítsa el a töltőt és/vagy fertőtlenítőt. Mindig kizárólag eredeti töltőt és/vagy fertőtlenítőt használjon, hogy elkerülje a veszélyt.
- Amennyiben a készülék bármilyen formában sérült, (fogkefe, fogkefe fogó, töltő/fertőtlenítő) hagyja abba a használatát.
- A készülék csak szervizben javítható. Ha a készülék sérült, lépjen kapcsolatba az adott ország Ügyfélkapcsolati Központjával (lásd 'Garancia és Szerviz' fejezet).
- Ne használja a töltőt és/vagy fertőtlenítőt kültérben vagy felmelegedett felületek közelében.
- A készülék használata csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve gyerekek számára nem javasolt; kivéve, ha felügyelet alatt állnak vagy útmutatást kaptak a termék használatával kapcsolatban, egy a biztonságukért felelős személytől.
- Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.

Övintézkedések

- Ne tisztítsa a fogkefefejet, nyelet, töltőt, töltő fedelet és/vagy a fertőtlenítőt mosogatógépben. Ha száj/íny sebészeti beavatkozása volt az elmúlt 2 hónapban, kérje fogorvosa véleményét mielőtt használná a fogkefét. Keresse fel fogorvosát, amennyiben túlzott vérzés jelentkezik a fogkefe használatát követően, vagy ha a vérzés egy hetes használat után is folytatódik. A Sonicare fogkefe megfelel az elektromágneses készülékek biztonsági előírásainak. Ha szívritmus-szabályzóval, vagy más elektronikus implantátummal rendelkezik, lépjen kapcsolatba orvosával, vagy az implantátum gyártójával, a használat előtt. Amennyiben aggályai vannak, konzultáljon orvosával a Sonicare használata előtt. A készülék kizárólag a fogak, íny és nyelv tisztítására készült. Más célra ne használja. Hagyja abba a készülék használatát és lépjen kapcsolatba orvosával, ha bármilyen kellemetlenséget, fájdalmat tapasztal. Hagyja abba a fogkefeje használatát, ha a sörtek elhasználódtak. Három havonta cserélje a fogkefefejet vagy hamarabb, ha az elhasználtság jeleit észleli. Ne használjon a gyártó által ajánlott fogkefefejtől eltérő fejet. Amennyiben fogkrémje peroxidot vagy szódabikarbónát tartalmaz (fehérítő

fogkrémeknél gyakori), alaposan mossa át a fogkefefejét szappannal és vízzel, minden használat után. Ezzel megelőzheti a műanyag megrepedését.

Elektromágneses mezők (EMF)

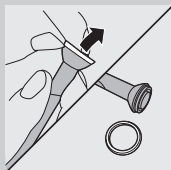
Ez a Philips készülék megfelel minden elektromágneses mezőkre vonatkozó szabványnak. Amennyiben rendeltetésszerűen és a kezelési útmutató szabályait betartva használják, a készülék biztonságos a jelenleg elérhető tudományos bizonyítékok alapján.

A Sonicare (Ábra 1)

- A Higiénikus védőkupak
- B Fogkefefej
- C Cserélhető színes gyűrű
- D Puha markolatú nyél
- E Ki/Bekapcsoló gomb
- F Fogmosási módok
- G Töltöttségjelző fény
 - Deluxe töltésjelző (csak egyes modelleknél)
 - Általános töltésjelző (csak egyes modelleknél)
- H Általános töltő (csak egyes modelleknél)
 - H1 Töltőfedél fogkefefej tartóval
 - H2 Utazótöltő
- I Deluxe töltő (csak egyes modelleknél)
 - I1 Töltő fedél fogkefefej tartóval
 - I2 Utazó töltő
 - I3 Töltő állomás kábel tártó résszel

Felkészülés a használatra

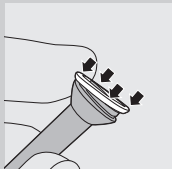
Színes gyűrű cseréje



A Sonicare fogkefefejek cserélhető színes gyűrűkkel rendelkeznek, hogy felismerhesse saját fogkefefejét.

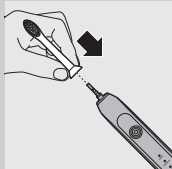
A színes gyűrű cseréjéhez:

- 1** Húzza le a színes gyűrűt a fogkefefej aljáról.



- 2** Helyezze fel az új gyűrűt a fogkefefej alján található perem egyik szélére, majd a másik oldal megnyomásával pattintsa rá a fejre.

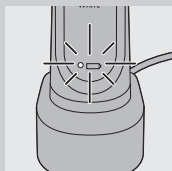
A fogkefefej csatlakoztatása



- 1** Állítsa be a fogkefefejet úgy, hogy a sörték a nyelv eleje felé nézzenek.
2 Határozottan nyomja rá a fogkefefejet a fém rúdra, amíg megáll.

Megjegyzés: A színes gyűrű és a nyelv között egy kis rés található.

Sonicare töltése



- 1** Dugja a töltő csatlakozóját a fali aljzatba.
2 Helyezze a nyelet a töltőre. Az elem jel melletti töltésjelző villogni kezd, jelezve hogy a fogkefe töltődik.
 A töltésjelző villogó fénye jelzi, hogy a fogkefe töltődik.

Töltésjelző

A töltésjelző megmutatja az akkumulátor hátralévő töltöttségét.

Deluxe töltésjelző (csak egyes modelleknél):

- Zöld fény: 50-100%
- Villogó zöld fény: 10-49%
- Villogó sárga fény: kevesebb, mint 10%

Általános töltésjelző (csak egyes modelleknél):

- Erős zöld fény: 50-100%
- Villogó zöld fény: kevesebb, mint 50%

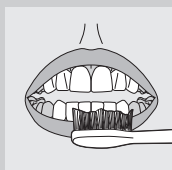
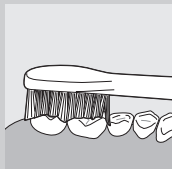
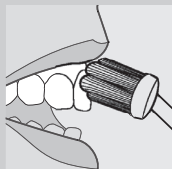
Megjegyzés: Amikor az elem töltöttsége alacsony, 3 sípolást hall a fogmosás befejeztével és az elem töltöttségjelzője 30 másodpercig villog.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy az elem töltöttsége mindig maximális legyen, tarthatja a Sonicare-t a töltőn, amikor nincs használatban. Az elem feltöltése 24 órát vesz igénybe.

A Sonicare használata

Fogmosási útmutató

- 1** Nedvesítse be a sörtéket és használjon kis mennyiségű fogkrémet.



2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogaihoz, enyhén az ínye felé fordítva.

3 Nyomja meg a ki/bekapcsoló gombot a Sonicare bekapcsolásához.

4 Kis nyomást alkalmazva maximalizálja a Sonicare hatékonyságát és hagyja, hogy a Sonicare fogkefe Ön helyett dolgozzon. Ne súrolja fogait.

5 Gyengéden mozgassa a fogkefefejet egy lassú oda-vissza mozdulattal a fogak közt, hogy a hosszabb sörték elérjék a nehezen elérhető részeket is. Folytassa ezt a mozdulatot a fogmosás ideje alatt.

Megjegyzés: Hogy biztosítsa az egyenletes fogmosást az egész szájban, ossza száját négy részre a Quadpacer funkciót használva. (lásd "Funkciók" fejezet).

6 Kezdje a fogmosást az első résszel (külső, felső fogsor) és mossa 30 másodpercig mielőtt a második részhez érne (belső, felső fogsor). Folytassa a fogmosást a harmadik résszel (külső, alsó fogsor) és mossa 30 másodpercig, mielőtt tovább haladna a negyedik részhez (belső, alsó fogsor).

7 Miután befejezte a fogmosást, további időt tölthet a fogai rágófelületének és az elszíneződött részek mosásával. Akár nyelvét is megmoshatja, be- vagy kikapcsolt fogkefével, izlés szerint.

Sonicare fogkeféjét biztonsággal használhatja a következő felületeken:

- Fogszabályzó (a fogkefefeje hamarabb elhasználódik, ha fogszabályzón használják)
- Fogászati helyreállítások (tömések, koronák, fogpótlások)

Megjegyzés: A fogkefét bármikor kikapcsolhatja a ki/bekapcsoló gomb megnyomásával és 2 másodperces nyomvatartásával.

Clean and White mód fogmosási útmutató

A Clean and White mód egy két perces Clean módból áll, hogy megtisztítsa az egész száját, melyet egy további 30 másodperces White mód követ, mely a látható, első fogak tisztítására szolgál.

1 Mossa fogait két perccig a fenti útmutatóban található 1-6 lépések alapján.

2 A két perces Clean mód után elkezdődik a White mód, megváltozott mosási hanggal és mozdulatokkal. Ez jelzi, hogy kezdje a látható felső fogsort mosni 15 másodpercig.

3 A következő sípáláskor és szünetnél, haladjon a látható alsó fogakhoz a végső 15 másodperces fogmosáshoz.

Fogmosási módok

A Sonicare automatikusan az alapértelmezett Clean módban indul el. Más mód választásához:

1 nyomja meg a Ki/Bekapcsoló gombot hogy válasszhasson a különböző módok közül. A zöld LED jelzi a választott módot.

Megjegyzés: Csak akkor tud módot választani, ha a fogkefe be van kapcsolva.

Clean mód

Általános mód a kiváló fogmosásért.

Sensitive mód (csak egyes modelleknél)

Gyengéd, mégis alapos tisztítás az érzékeny nyire és fogakra.

Clean and White mód

Két perces Clean mód további 30 másodperces White móddal, hogy a látható első fogakra koncentráljon.

Megjegyzés: Klinikai tanulmányok során a Sonicare-t az alap két perces Clean fokozatban kell használni. Azonban, ha fehérítőlélszineződést csökkentő tesztekben használják, a Clean and White módot kell választani. A nyelvnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie az Easy-start funkció kikapcsolása mellett.

Funkciók**Easy-start**

- Az Ön Sonicare típusa Easy-start funkcióval rendelkezik.
- Az Easy-start funkció gyengéden növeli az erőfokozatokat az első 14 használat során, hogy segítsen hozzászokni a Sonicare-el történő fogmosáshoz.

Megjegyzés: Az első 14 fogmosás mindegyikének legalább egy percig kell tartania, hogy megfelelően haladjon az Easy-start fokozódó ciklus.

Megjegyzés: Amikor a Clean and White mód van kiválasztva az Easy-start funkció inaktív.

Az Easy-start funkció Be- és Kikapcsolása

1 Csatolja a fogkefefejet a nyélhez.

2 Helyezze a nyelet a csatlakoztatott töltőhöz.

- Az Easy-start kikapcsolásához:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ki/bekapcsoló gombot 2 másodpercig. Hallani fog egy sípolást, amely jelzi, hogy az Easy-start funkció kikapcsolásra került.

- Az Easy-start bekapcsolásához:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ki/bekapcsoló gombot 2 másodpercig. Hallani fog két sípolást, amely jelzi, hogy az Easy-start funkció bekapcsolásra került.

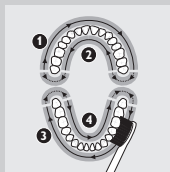
Megjegyzés: Az Easy-start funkció használata a kezdeti fokozódó periódus után nem javasolt és csökkenti a Sonicare hatékonyságát a fogkő eltávolításában.

Smartimer

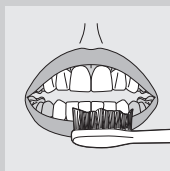
A Smartimer jelzi, a fogmosás végét, mivel automatikusan kikapcsolja a fogkefét a fogmosás végeztével. A fogorvosi szakértők legalább napi kétszeri, 2 perces fogmosást javasolnak. Ha szeretné megállítani vagy szüneteltetni a fogmosást a két perces időszak alatt, nyomja le és tartsa lenyomva a ki/bekapcsoló gombot két másodpercig. A ki/bekapcsoló gomb újbóli megnyomásával a Smartimer onnan folytatja, ahol abbahagyta. A Smartimer automatikusan visszaáll a két perces időszak elejére ha:

- 30 másodpercnél hosszabb ideig szünetelteti a fogmosást.
- a fogkefe nyelét a töltőre helyezi.

Quadpacer (csak egyes modelleknél)

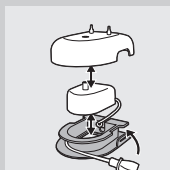


- A Quadpacer egy időzítő, mely egy rövid sípolással és egy rövid szünettel figyelmezteti Önt, hogy szája mind a négy részét alaposan megmossa.
- Amikor a két perces Clean vagy Sensitive módot használja, egy rövid sípolást és szünetet hall fogmosás közben, 30, 60 és 90 másodperc elteltével.



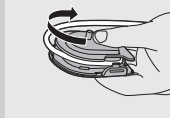
- Amikor a Clean and White módot használja, változást érez a fogkefe hangjában és mozgásában két perccel a Clean mód használata után. Ekkor helyezze a fogkefe fejét a látható, felső, első fogakhoz és mossa őket 15 másodpercig. Az utolsó sípolásnál és szünetnél haladjon tovább az első, alsó fogakhoz és mossa őket 15 másodpercig.

Kábeltartó egység (csak egyes modelleknél)

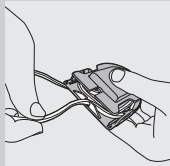


Ha az Ön Sonicare-je tartalmazza a deluxe töltőfedelelet és állomást, akkor az utazótöltő a fedél alatt található. Amennyiben szeretné lerövidíteni a hálózati kábelt, a felesleges vezeték tárolható az erre kialakított helyen a töltőállomás belsejében.

- 1** Ahhoz, hogy szétválassza a töltő fedelét a töltőállomástól, nyomja le a két szürke fület a töltőállomáson és húzza a fehér töltőfedelelet felfelé.



- 2** Tekerje a felesleges hálózati kábelt a szürke töltőállomás köré, a képen látható módon. Győződjön meg róla, hogy a vezeték a két szegély közé esik.

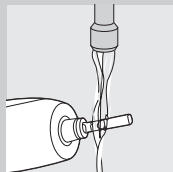


- 3** Amikor eltávolította a felesleges vezetékét, vezesse a kábelt keresztül a szürke töltőállomás hátsó részén található kis résen.
- 4** Ahhoz, hogy a töltőfedelelet visszacsatlósza, nyomja rá a töltőállomásra, amíg a helyére nem kattan.

Tipp: Utazáskor, a kényelem érdekében, az utazó töltő eltávolítható és használható, a töltőfedél és töltőállomás nélkül.

Tisztítás

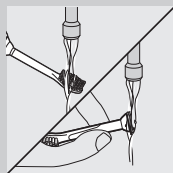
Ne tisztítsa a fogkefe fejét, nyelét, utazótöltőt, töltőfedeleit és UV fertőtlenítőt mosogatógépben.

Fogkefe nyél

- 1 Távolítsa el a fogkefefejet és öblítse le a fém szárát meleg vízzel.

Ne nyomja meg a gumitömítést éles tárgyal, mivel ez károsodást okozhat.

- 2 Használjon nedves ruhát, hogy a nyél teljes felszínét letörölje.

Fogkefefej

- 1 A fogkefefejet és sörtéket minden fogmosás után öblítse le.

- 2 Távolítsa el a fogkefefejet a nyélről és öblítse le a fogkefefej csatlakozóját meleg vízzel, hetente legalább egyszer.

Töltő

- 1 Húzza ki a töltőt.

- 2 Használjon egy nedves ruhát, hogy letörölje a töltő felszínét.

Tárolás

- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból. Ezután tisztítsa meg a készüléket és tárolja hűvös és száraz, közvetlen napfénytől védett helyen. Használhatja a kábeltartó funkciót (csak egyes modelleknél), hogy megfelelően tárolja a vezetéket.
- A fogkefefejeket tárolhatja a töltő hátulján lévő karokon.

Csere**Fogkefefej**

- Sonicare fogkefefejét 3 havonta cserélje, hogy elérje az optimális eredményt.
- Csak kompatibilis Sonicare fogkefefejet használjon.

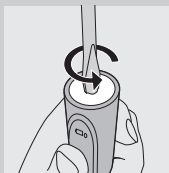


Megsemmisítés

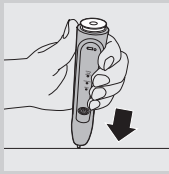
- Ne dobja el a készüléket az általános házi hulladékkal a használat végén, hanem adja le egy hivatalos újrahasznosító gyűjtőponton. Ezzel segít a környezet megóvásában. A fertőtlenítő lámpája higanyt tartalmaz, amely egy olyan alanyag, mely káros lehet a környezetre. Amikor eldobja a lámpát, ne dobja ki a háztartási szeméttel együtt, hanem adja le egy hivatalos gyűjtőponton. A beépített újratölthető akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, melyek szennyezhetik a környezetet. Kidobás előtt, mindig távolítsa el az akkumulátort, majd adja le a készüléket egy hivatalos gyűjtőponton. Az akkumulátort adja le egy hivatalos akkumulátor gyűjtő állomáson. Ha problémába ütközik az akkumulátor eltávolításakor, a készüléket leadhatja a Philips szervizközpontban is. A központ személyzete eltávolítja Önnek az akkumulátort, és környezetbarát módon szabadul meg tőle.

Az újratölthető akkumulátor eltávolítása

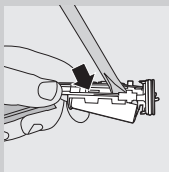
Kérem, vegybe hogy ez a folyamat nem visszafordítható. Az újratölthető akkumulátor eltávolításához szüksége van egy egyenes-fejű (általános) csavarhúzóhoz.



- 1 Az újratölthető akkumulátor lemerítéséhez, vegye le a fogkefét a töltőről, kapcsolja be a Sonicare-t és hagyja járni amíg le nem áll. Ismétlje meg ezt a lépést, amíg újra már nem tudja bekapcsolni a Sonicare-t.



- 2 Helyezze az egyenes-fejű (általános) csavarhúzót a nyél alján található részbe. Fordítsa a csavarhúzót az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa a alsó fedelet.



- 3 Tartsa a nyelet fejjel lefelé, és nyomja meg a nyelet, hogy kivegye a nyél belső alkatrészeit.

- 4 Tegye a csavarhúzót az áramkör alá, az elem érintkezői mellett, és csavarja el, hogy megtörje az érintkezőket. Távolítsa el az áramkört és emelje ki az elemet a műanyag tartóból.

Garancia és Szerviz

Amennyiben információra van szüksége vagy problémája van, kérjük látogassa meg a Philips weboldalát a www.philips.com – on vagy lépjen

kapcsolatba országa Philips Ügyfélszolgálati Központjával (a telefonszámot a világgaranciáról szóló lapon találja). Amennyiben nincs Ügyfélszolgálati Központ az Ön országában, keresse a helyi Philips kereskedőjét.

Garanciális Megkötések, Kikötések

- A nemzetközi garancia feltételei a következőkre nem vonatkoznak:
- Fogkefefejek
 - Nem rendeltetésszerű használatból, hanyagságból, rongálásból, módosításokból származó károk
 - Általános felhasználás, beleértve az elhajlást, karcolásokat, horzsolásokat, elszíneződéseket, kifakulást

Gyakran Ismételt Kérdések

Ez a fejezet felsorolja a leggyakrabban feltett kérdéseket a készülékkel kapcsolatban. Ha nem találja a választ kérdésére, lépjen kapcsolatba országa Ügyfélszolgálati Központjával.

Kérdés	Válasz
Miért nem működik a Sonicare fogkefe?	Előfordulhat, hogy újra kell töltenie a Sonicare-t. Töltse a fogkét, legalább 24 órán keresztül.
	Előfordulhat, hogy a konnektor nem működik. A konnektorok áramellátása fürdőszobaszekrényekben, a mosogató felett vagy egyes aljzatokban, lehet hogy elzáródik, amikor a lámpa le van kapcsolva.
	Lehet, hogy újra kell csatlakoztatni, vagy cserélni kell a fogkefe fejét.
Miért érzek csiklandós érzést a Sonicare használata közben?	Előfordulhat, hogy enyhén csiklandós/bizsergető érzést tapasztal a Sonicare első használatakor. Amint megszokja a Sonicare-el történő fogmosást ez az érzés csökkenni fog.
A fogkefe feje neki verődik a fogamnak. Mit tehetek ez ellen?	Annak érdekében, hogy ezt elkerülje, tartsa a fogkefe fejét megfelelő irányban, a sörtéket enyhén nézzenek a fogíny irányába.
Miért tűnik a fogkefe kevésbé erőteljesnek?	Előfordulhat, hogy fogkeféje töltésre szorul.
	Lehet, hogy az Easy-start funkció be van kapcsolva. Kapcsolja ki az Easy-start funkciót (lásd 'Funkciók' fejezet).
	Lehet, hogy a fogkefefeje cserére szorul.
Miért tűnik úgy, hogy a Sonicare ereje változik fogmosás közben?	Lehet, hogy Clean and White módban van. Ebben az esetben a fogkefe Clean módban indul el 2 percig, majd átvált White módra 30 másodpercig. A Clean and White módoknak más hangjuk és fejmozgásuk van.
Szükségem van speciális töltőre, ha a Sonicare fogkefémrel utazom?	Az utazó töltő, deluxe töltő és fertőtlenítő, mind használható a világszerte általános feszültségek mellett, 100-240V AC, 50 vagy 60 Hz-en. Az egyedüli, amire szüksége van egy egyszerű konnektor adapter. Utazási tipp: A Sonicare elem úgy lett tervezve, hogy töltésenként akár 3 hétig is tartson.







www.philips.com/support

© 2008 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV). All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPEENV. Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPEENV.





CZ

HealthyWhite pro bílé a zdravé zuby. Díky režimu „Clean and White“ budou vaše zuby bělejší až o dva odstíny.* Odstraňuje plak lépe než manuální zubní kartáček**. Režim „Sensitive“ jemně čistí zuby po bělící péči. **Bílé, zdravé zuby.** Používejte režim „Clean and White“ dvakrát denně a zbavte se skvrn po kávě, čaji, tabáku a červeném víně. Specifické čistící režimy. Režim „Clean and White“ prodlužuje 2-minutové čištění o 30 sekund věnovaných leštění zubů. Režim „Clean“ je navržený pro mimořádnou každodenní čistou. Speciální režim „Sensitive“ poskytuje jemné čištění zubů a dásní. **FAKTA: PATENTOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIE.** Dynamické proudění tekutin podporuje čištění mezizubních prostor a podél dásní. **Přirozeně bílé zuby.** Režim „Clean and White“ bělí zuby bez chemických látek a udržuje tak dle jejich bělost. **Pomáhá chránit před onemocněním zubů. A) PATENTOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIE.** Dynamické proudění tekutin podporuje čištění mezizubních prostor a podél dásní. **B) 3 ČISTIČÍ REŽIMY: CLEAN** - pro mimořádnou každodenní čistou, **SENSITIVE** - jemné čištění zubů a dásní, **CLEAN AND WHITE** - pro mimořádnou čistou a bělost. **C) HLAVICE PRORESULTS. D) ČASOVACÍ QUADPACER A SMARTIMER. E) INDIKÁTOR DOBIJENÍ. F) CESTOVNÍ NABÍJEČKA. Balení obsahuje:** 1x sonický zubní kartáček, 1x náhradní hlavice ProResults, 1x vybledlou, vyměňte hlavici za novou. Pro dosažení vynikajících výsledků můžete hlavici zpět. Zletá záruka. Distributor: PHILIPS Česká republika s.r.o., Šafránkova 1, Praha 5, 155 00. Tento přístroj obsahuje lithium-iontový akumulátor, která musí být recyklována nebo ekologicky zničena. Cestovní nabíječka, 100-240V a.c., 50-60 Hz, 0.4-1.4W. Balení je vyrobeno z recyklovaného materiálu. Vynutno v USA. Chráněno americkými a mezinárodními patenty / Vyrobeno společností Philips v Číně. *Master et al 2009, USA, **Platt et al 2007, USA

SK

HealthyWhite pre biele a zdravé zuby. Vďaka režimu „Clean and White“ budú vaše zuby bielejšie až o dva odtiene *. Odstraňuje zubný povlak lepšie ako manuálna zubná kefka **. Režim „Sensitive“ jemne čistí zuby po bieliací starostlivosti. **Biele, zdravé zuby.** Používajte režim „Clean and White“ dvakrát denne a zbavte sa škvŕn po káve, čaji, tabaku a červenom víne. Špecifické čistacie režimy. Režim „Clean and White“ predlžuje 2-minútové čistenie o 30 sekúnd venovaných lešteniu zubov. Režim „Clean“ je navrhnutý pre mimoriadnu každodennú čistu. Špeciálny režim „Sensitive“ poskytuje jemné čistenie zubov a ďasien. **FAKTY: PATENTOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIA.** Dynamické prúdenie tekutín podporuje čistenie medzizubných priestorov a pozdĺž ďasien. **Prirodzene biele zuby.** Režim „Clean and White“ bieli zuby bez chemických látok a udržuje tak dlhšie ich bielest. **Pomáha chrániť pred ochorením zubov. A) PATENTOVANÁ SONICKÁ TECHNOLOGIA.** Dynamické prúdenie tekutín podporuje čistenie medzizubných priestorov a pozdĺž ďasien. **B) 3 ČISTIACE REŽIMY: CLEAN** - pre mimoriadnu každodennú čistu, **SENSITIVE** - jemné čistenie zubov a ďasien, **CLEAN AND WHITE** - pre mimoriadnu čistou a bielest. **C) HLAVICE PRORESULTS. D) ČASOVACÍ QUADPACER A SMARTIMER. E) INDIKÁTOR DOBIJANIA. F) CESTOVNÁ NABÍJEČKA. Balenie obsahuje:** 1x sonická zubná kefka, 1x náhradná hlavica ProResults, 1x dobiacia stanica s držiakom náhradnej hlavice, 1x hygienický cestovný kryt, 1x cestovné puzdro. **Vizuálne pripomenutie výmeny hlavice.** Po vyblednutí štetínok vymeňte hlavicu za novú. Pre dosiahnutie vynikajúcich výsledkov meňte hlavicu každé 3 mesiace. **Garantované výsledky.** Používajte HealthyWhite po dobu 28 dní. Ak nebudete úplne spokojní, vrátime vám plnú cenu výrobku späť. Zručná záruka. Distribútor: PHILIPS Slovakia, spol. s r.o., Plynárenská 71B, 821 09 Bratislava. Tento prístroj obsahuje lítium-iónový akumulátor, ktorá musí byť recyklovaná alebo ekologicky zničená. Cestovná nabíjačka, 100-240V a.c., 50-60 Hz, 0.4-1.4 W. Balenie je vyrobené z recyklovaného materiálu. Vynútené v USA. Chránené americkými a medzinárodnými patentmi / Vyrobené spoločnosťou Philips v Číne. * Master et al 2009, USA, ** Platt et al 2007, USA

HX6781/02